



Brüsszel, 2021.6.11.
COM(2021) 307 final

2021/0142 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a Rajnán és más belvízi utakon való hajózás során keletkezett hulladék gyűjtéséről, tárolásáról és átvételéről szóló egyezmény (CDNI) szerződő feleinek konferenciáján a háztartási szennyvíz kibocsátása tilalmának a 12-nél több, de 50-nél kevesebb utast szállító belvízi hajókra történő kiterjesztésére irányuló állásfoglalás tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által a Rajnán és más belvízi utakon való hajózás során keletkezett hulladék gyűjtéséről, tárolásáról és átvételéről szóló egyezmény (CDNI) szerződő feleinek konferenciáján a háztartási szennyvíz kibocsátása tilalmának a 12-nél több utast szállító belvízi hajókra és a 12-nél több hálöhelyes kabinos személyhajókra történő kiterjesztésére irányuló állásfoglalás tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A Rajnán és más belvízi utakon való hajózás során keletkezett hulladék gyűjtéséről, tárolásáról és átvételéről szóló egyezmény (CDNI)

A Rajnán és más belvízi utakon való hajózás során keletkezett hulladék gyűjtéséről, tárolásáról és átvételéről szóló egyezmény (CDNI), amelyet a szerződő felek 1996. szeptember 9-én írtak alá Strasbourgban, a Rajnán és más vízi utakon való hajózás során keletkezett hulladék gyűjtésére, tárolására és átvételére vonatkozó jogi keretet határozza meg. A CDNI az összes aláíró állam általi megerősítését követően, 2009. november 1-jén hatályba lépett. A CDNI-nek szerződő fele öt uniós tagállam (Belgium, Franciaország, Németország, Luxemburg és Hollandia) és Svájc.

A CDNI szerződő feleinek konferenciája a CDNI előírásai alkalmazásának nyomon követéséért felelős szerv, amely szabályozói hatáskörrel rendelkezik a Rajnán és más belvízi utakon keletkezett hulladékkal kapcsolatos belvízi hajózási kérdésekben, és amely a CDNI szerződő feleinek képviselőiből áll. A CDNI szerződő feleinek konferenciája évente ülésezik. A CDNI-vel kapcsolatos állásfoglalásokat fogad el. Mindegyik szerződő fél egy-egy szavazattal rendelkezik, és a határozatokat egyhangúlag hozzák meg. Ezek az állásfoglalások a CDNI 14. és 19. cikkével összhangban jogilag kötelező erejűek a szerződő felekre nézve. Az Európai Unió nem szerződő fele a CDNI-nek.

2.2. A CDNI tervezett jogi aktusai

2021. június 22-i ülésén a CDNI szerződő feleinek konferenciája állásfoglalást tervez elfogadni a CDNI hatálya alá eső¹, a háztartási szennyvíz kibocsátására vonatkozó tilalomnak a 12-nél több, de 50-nél kevesebb utast szállító belvízi hajókra és a 12-nél több, de 50-nél kevesebb hálöhelyes kabinos személyhajókra történő kiterjesztéséről.

Ez az összes olyan, 12-nél több, de 50-nél kevesebb utast szállító belvízi hajóra és 12-nél több, de 50-nél kevesebb hálöhelyes kabinos személyhajóra vonatkozik, amelyet 2008. december 30. után helyeztek üzembe. Az érintett kérdés belvízi hajókra vonatkozó környezetvédelmi és műszaki követelményekkel kapcsolatos.

A CDNI II. melléklete 9.01. pontjának (3) bekezdése értelmében a háztartási szennyvíz kibocsátása tilos a következő hajók számára:

- (1) a több mint 50 hálöhelyes sétahajók és
- (2) a több mint 50 utas szállítására engedéllyel rendelkező személyhajók.

Az állásfoglalás-tervezet ezt a tilalmat kiterjeszti a 12-nél több, de 50-nél kevesebb utast szállító belvízi hajókra és a 12-nél több, de 50-nél kevesebb hálöhelyes kabinos

¹ A CDNI 1. mellékletében meghatározottak szerint.

személyhajókra. A szennyvízkibocsátás tilalma összefügg a CDNI szerződő feleinek azon kötelezettségével, amely szerint a területükön lévő vízi utak mentén háztartási szennyvíz fogadására szolgáló állomásokat kell létesíteniük.

Az állásfoglalás-tervezet rendelkezései nagyobb összhangot teremtenének az uniós jog által meghatározott technikai követelményekkel.

A CDNI a környezetvédelem részeként szabályozza a hajóüzemeltetést a szennyvízkibocsátások összefüggésében. A belvízi hajókra vonatkozó műszaki követelményeket a belvízi hajókra vonatkozó műszaki követelmények megállapításáról, a 2009/100/EK irányelv módosításáról és a 2006/87/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. szeptember 14-i (EU) 2016/1629 európai parlamenti és tanácsi irányelv szabályozza². Az (EU) 2016/1629 irányelv megállapítja a vízi járműveknek a belvízi utakon való biztonságos közlekedéséhez szükséges műszaki követelményekre vonatkozó uniós rendelkezéseket a hajótest felépítése tekintetében. Az irányelv II. melléklete megemlíti a belvízi hajózási szabványok kidolgozásáért felelős európai bizottság (CESNI) által megállapított, a belvízi hajókra vonatkozó műszaki követelményeket (ES-TRIN). Az (EU) 2016/1629 irányelv II. melléklete hivatkozik a legújabb keletű ES-TRIN 2019/1 szabványra.

Az ES-TRIN 2019/1 19.14. cikke értelmében a személyhajókat az említett cikk 2. bekezdésének megfelelően a háztartási szennyvíz gyűjtésére szolgáló tartályokkal, vagy az ES-TRIN 2019/1 18. fejezetének megfelelően fedélzeti szennyvízkezelő művekkel kell felszerelni. Ez a követelmény minden, 12-nél több utast szállító személyhajóra vonatkozik, tekintettel azonban az alábbi átmeneti rendelkezésekre:

1. Legfeljebb 50 ágyas kabinos hajók és legfeljebb 50 utast szállító, egynapos utazásra alkalmas hajók esetében: a tartályra vagy szennyvízkezelő műre vonatkozó követelmény nem vonatkozik azokra a hajókra, amelyek már 2006. január 1-je előtt üzemben voltak.
2. A több mint 50 ágyas kabinos hajók esetében: a tartályra vagy szennyvízkezelő műre vonatkozó követelmény már alkalmazandó.
3. A 2008. december 30. előtt már meglévő és csak a Rajnán kívül üzemeltetett hajók esetében az (EU) 2016/1629 irányelv 29. cikkének (1) bekezdése értelmében eltérések fogadhatók el.

A CDNI-állásfoglalás-tervezet csak a 2008. december 30. után (a Rajnán vagy azon kívül) üzembe helyezett hajókkal foglalkozik, így teljes mértékben összeegyeztethető az ES-TRIN 2019/1 szabványával, amely már előírja a háztartási szennyvíz gyűjtésére szolgáló tartályok vagy a megfelelő fedélzeti szennyvízkezelő művek felszerelését e hajók számára.

A CDNI rendelkezései figyelembe veszik a környezetvédelmet (a háztartási szennyvíz vízi utakon történő kibocsátásának tilalma), míg az ES-TRIN műszaki követelményeket ír elő a hajók felépítésére, valamint a szennyvíz összegyűjtését lehetővé tevő megfelelő felszerelésekre és berendezésekre vonatkozóan.

Mind a CDNI, mind az ES-TRIN meghatározta e rendelkezések alkalmazhatóságának időpontját. Mivel ezek a rendelkezések kiegészítik egymást, biztosítani kell ezen időpontok összehangolását a Rajnán hajózó belvízi hajókra vonatkozó szabályozások következetlenségének elkerülése érdekében.

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1629 irányelve (2016. szeptember 14.) a belvízi hajókra vonatkozó műszaki követelmények megállapításáról, a 2009/100/EK irányelv módosításáról és a 2006/87/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 252., 2016.9.16., 118. o.).

A CDNI-állásfoglalás-tervezete összhangban áll az (EU) 2016/1629 irányelvben meghatározott követelményekkel, és ezáltal növelné az uniós jog által meghatározott követelményekkel való összhangot.

Ezenkívül a CDNI-állásfoglalás-tervezet 9.01. cikkének (4) bekezdése mentesítené azokat a hajókat, amelyek az (EU) 2016/1629 irányelv szerinti, a háztartási szennyvíz gyűjtésére szolgáló tartályok vagy a megfelelő fedélzeti szennyvízkezelő művek berendezéseinek felszerelésére vonatkozó kötelezettség alól mentesek, a CDNI-állásfoglalás szerinti megfelelő kibocsátási tilalom alól is.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az Unió javasolt álláspontja az, hogy a háztartási szennyvíz kibocsátására vonatkozó tilalomnak a 12-nél több, de 50-nél kevesebb utast szállító belvízi hajókra történő kiterjesztésére irányuló állásfoglalás elfogadásáról meg kell állapodni.

Nincs ellentmondás az e területre vonatkozó uniós jogszabályokkal. A kiterjesztés jelentősen támogatja a környezetvédelmi kezdeményezéseket és célkitűzéseket is.

A CDNI a környezetvédelem részeként szabályozza a hajóüzemeltetést a szennyvízkibocsátások összefüggésében. Az (EU) 2016/1629 irányelv állapítja meg a vízi járműveknek a belvízi utakon való biztonságos közlekedéséhez szükséges műszaki követelményekre vonatkozó uniós rendelkezéseket a hajótest felépítése tekintetében, ideértve a hajók háztartási szennyvíz gyűjtésére szolgáló tartályai vagy megfelelő fedélzeti szennyvízkezelő művei felszerelésével kapcsolatos kérdéseket is.

Az Unió javasolt álláspontja az, hogy meg kell állapodni a szóban forgó állásfoglalás elfogadásáról, mivel az nagyobb összhangot teremt az uniós jogban meghatározott követelményekkel.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „*a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat*”.

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése attól függetlenül alkalmazandó, hogy az Unió tagja-e a szervnek, vagy részes fele-e a megállapodásnak³.

A „*joghatással bíró jogi aktus*” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, amelyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak

³ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 64. pont.

kötelező erővel, de „*meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát*”⁴.

4.1.2. *A jelen esetre történő alkalmazás*

A CDNI szerződő feleinek konferenciáját egy nemzetközi megállapodás hozta létre. A CDNI szerződő feleinek konferenciája által elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. A tervezett jogi aktus meghatározó módon befolyásolja uniós szabályozás, nevezetesen az (EU) 2016/1629 irányelv tartalmát. Ennek oka, hogy a javasolt jogi aktus hatással van a belvízi hajókra vonatkozó műszaki követelményekkel kapcsolatos jogszabályra, mivel előírja a szennyvíz kibocsátásának tilalmával és a belvízi hajók megfelelő eszközökkel való felszerelésével kapcsolatos követelményeket, míg az e hajókra vonatkozó műszaki követelményeket (ideértve a szennyvíz gyűjtésére vonatkozó rendelkezéseket is) az (EU) 2016/1629 irányelv szabályozza.

Ezért meg kell határozni a CDNI szerződő feleinek konferenciáján belül az Unió által képviselendő álláspontot a háztartási szennyvíz kibocsátására vonatkozó tilalomnak a 12-nél több, de 50-nél kevesebb utast szállító belvízi hajókra történő kiterjesztésére irányuló állásfoglalás elfogadása tekintetében.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem is módosítja a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. **Anyagi jogalap**

4.2.1. *Általános elvek*

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegüként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen anyagi jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. *A jelen esetre történő alkalmazás*

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a közös közlekedéspolitikával kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 91. cikkének (1) bekezdése.

4.3. **Következtetés**

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 91. cikkének (1) bekezdése, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével.

⁴ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a Rajnán és más belvízi utakon való hajózássorán keletkezett hulladék gyűjtéséről, tárolásáról és átvételéről szóló egyezmény (CDNI) szerződő feleinek konferenciáján a háztartási szennyvíz kibocsátása tilalmának a 12-nél több, de 50-nél kevesebb utast szállító belvízi hajókra történő kiterjesztésére irányuló állásfoglalás tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Rajnán és más belvízi utakon való hajózás során keletkezett hulladék gyűjtéséről, tárolásáról és átvételéről szóló, 1996. szeptember 9-i egyezmény (CDNI) 2009. november 1-jén hatályba lépett.
- (2) Az egyezmény 19. cikke szerint a szerződő felek konferenciája módosíthatja az egyezményt és annak mellékleteit.
- (3) A belvízi hajózási ágazatban az uniós intézkedéseknek az Unióban alkalmazandó, az uniós belvizeken közlekedő hajókra vonatkozó műszaki követelmények egységességének biztosítására kell irányulniuk.
- (4) 2021. június 22-i ülésén a CDNI szerződő feleinek konferenciája állásfoglalást tervez elfogadni a háztartási szennyvíz kibocsátása tilalmának a 12-nél több utast szállító belvízi hajókra és a 12-nél több hálóhelyes kabinos személyhajókra történő kiterjesztéséről. Ennek az állásfoglalásnak a rendelkezései kötelezővé fogják tenni a megfelelő berendezés felszerelését az ezen állásfoglalás hatálya alá tartozó hajók fedélzetén.
- (5) A belvízi hajókra vonatkozó műszaki szabvány (ES-TRIN 2019/1), amelyet a belvízi hajózási szabványok kidolgozásáért felelős európai bizottság (CESNI) fogadott el 2018. november 8-án, megállapítja a belvízi hajók biztonságának biztosításához szükséges egységes műszaki követelményeket. Különös rendelkezéseket tartalmaz a hajók meghatározott kategóriáira vonatkozóan, például a személyhajókra vonatkozóan, valamint a hajók berendezéseire és felszerelésére, ideértve a szennyvíz gyűjtésére és ártalmatlanításra szolgáló berendezéseket is, vonatkozó rendelkezéseket, továbbá a műszaki szabvány alkalmazására vonatkozó utasításokat tartalmaz.
- (6) Helyénvaló meghatározni az Unió által a CDNI szerződő feleinek konferenciáján képviselendő álláspontot, mivel az állásfoglalás rendelkezései meghatározó módon befolyásolják majd az uniós szabályozás, nevezetesen az (EU) 2016/1629 európai parlamenti és tanácsi irányelv tartalmát.

- (7) A CDNI-állásfoglalás-tervezetnek fokoznia kell az uniós jog szerinti követelményekkel való összhangot, főként a szennyvízgyűjtéshez szükséges megfelelő berendezések belvízi hajókon történő felszerelésére vonatkozó alkalmazási időpontok tekintetében. Továbbá a CDNI-állásfoglalás-tervezet jelentősen támogatja a környezetvédelmi kezdeményezéseket és célkitűzéseket.
- (8) Az Európai Unió nem tagja a CDNI szerződő felei konferenciájának. Az Unió álláspontját az Unió azon tagállamai képviselik együttesen eljárva, amelyek tagjai a CDNI-nek,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Rajnán és más belvízi utakon való hajózás során keletkezett hulladék gyűjtéséről, tárolásáról és átvételéről szóló egyezmény (a továbbiakban: CDNI) szerződő felei konferenciájának 2021. június 22-i ülésén az Unió által képviselendő álláspont a következő: az Unió háztartási szennyvíz kibocsátása tilalmának a 12-nél több, de 50-nél kevesebb utast szállító belvízi hajókra történő kiterjesztésére irányuló állásfoglalás elfogadásával egyet ért.

2. cikk

Az 1. cikkben említett álláspontot az Unió azon tagállamai képviselik együttesen eljárva, amelyek tagjai a CDNI szerződő felei konferenciájának.

3. cikk

Az 1. cikk szerinti álláspontokat érintő kismértékű technikai változtatások újabb tanácsi határozat nélkül is elfogadhatók.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*